

Joint Press Release on the occasion of 7th India-Suriname Joint Commission Meeting

December 02, 2020

7 வது இந்தியா- சுரினாம் கூட்டு ஆணையக் கூட்டத்தின் போது கூட்டு செய்திக்குறிப்பு
டிசம்பர் 02, 2020

7 வது இந்தியா- சுரினாம் கூட்டு ஆணையக் கூட்டம் (ஜே.சி.எம்.), வெளிவிகார மாநில அமைச்சர் எச்.இ ஸ்ரீ.வி.முரளிதரன் மற்றும் சுரினாம் குடியரசின் வெளியுறவு, சர்வதேச வணிக மாற்றம் சர்வதேச ஒத்துழைப்பு அமைச்சர், எச்.இ. தூதர் ஆல்பர்ட் ஆர். ராம்தின், 2020 டிசம்பர் 02 ஆம் தேதி கிட்டத்தட்ட நடைபெற்றது. கலந்துரையாடல்கள் இணக்கமான சூழலில் நட்பு இந்தியாவின் பின்னணி- சுரினாம் உறவுகள்..

2. அரசியல் உரையாடலை ஆழப்படுத்துதல், இருதரப்பு உறவுகளை மறு ஆய்வு செய்தல்,மற்றும் பிராந்திய மற்றும் பலதரப்பு ஒத்துழைப்பு குறித்த கருத்துக்களைப் பரிமாறிக் கொள்வதில் இந்த வழிமுறையின் முக்கியத்துவத்தை இரு அமைச்சர்களும் அடிக்கோடிட்டு காட்டினர்.

3. வலுவான கலாச்சார மற்றும் வரலாற்று பிணைப்புகளைக் கொண்ட இந்தியா-சுரினாம் உறவுகள் நல்லுறவால் குறிக்கப்படுகின்றன மற்றும் பலவிதமான பிரச்சினைகள் குறித்த கருத்துக்களை அதிக அளவில் புரிந்துகொள்வதும் ஒன்றிணைப்பதும் இரு தரப்பினரும் திருப்தியுடன் குறிப்பிட்டனர். படைப்பு தொழில்கள், சுகாதாரம், பாரம்பரிய மருத்துவ முறை, வேளாண்மை, சுரங்கம், எரிசக்தி,பாதுகாப்பு, கலாச்சாரம் மற்றும் கல்வி, தூதரக ஒத்துழைப்பு மற்றும் மேம்பாட்டு கூட்டு மற்றும் மக்கள் உறவுகளுக்கு மக்களை பலப்படுத்துதல்.

4. தென்-தெற்கு ஒத்துழைப்பின் பேரில்,வரிகளின் வரிகள் உட்பட, சலுகை நிலைமைகளின் கீழ் மேம்பாட்டுத் திட்டங்களை மேற்கொள்வதன் முக்கியத்துவத்தை இரு அமைச்சர்களும் ஒப்புக்கொண்டனர். சுரினாமுடனான இந்தியாவின் அபிவிருத்தி கூட்டாண்மை மின் உறைபதி மற்றும் பரிமாற்ற நெட்வொர்க், பொது வழங்கல் மற்றும் நீர் வழங்கல் உள்ளிட்ட பல்வேறு துறைகளை உள்ளடக்கியது என்று அவர்கள் குறிப்பிட்டனர். சுரினாமின் எரிசக்தி பாதுகாப்பு, எரிசக்தி திறன் மற்றும் எரிசக்தி கலவை ஆகியவற்றிற்கு பங்களிப்பதை நோக்கமாக கொண்ட திட்டங்களை முன்கூட்டியே செயல்படுத்த அவர்கள் எதிர்பார்த்தனர்.

5. ஐக்கிய நாடுகளின் பாதுகாப்பு கவுன்சில் சீர்திருத்தங்கள் உட்பட சர்வதேச அரங்குகளில் பரஸ்பர ஆதரவை வழங்குவதற்கான உறுதிப்பாட்டை அமைச்சர்கள் மீண்டும் வலியுறுத்தினர்.

6. இரு தரப்பு உறவுகளை மேலும் வலுப்படுத்தவும் விரிவுபடுத்தவும் பல்வேறு விஷயங்களில் கூட்டு ஆணையத்தின் பொறிமுறையின் மூலம் தொடர்ந்து ஒன்றிணைந்து செயல்பட அமைச்சர்கள் தீர்மானித்தனர்.

7. அடுத்த ஜே.சி.எம். கூட்டம் பரமரிபோவில் பரஸ்பர வசதியான தேதியில் 2022 இல் நடைபெறும் என்று ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டது.

நியூ டெல்லி

டிசம்பர் 02, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.